

“La detención de ‘Lula’ en los periódicos *Folha de S. Paulo* y *O Globo* y de Jordi Cuixart y Jordi Sánchez en *El País* y en *La Vanguardia* y desde la perspectiva del análisis crítico del discurso”

Isabel Travancas - UFRJ¹

Elisenda Ardévol - UOC²

1. CONTEXTOS SOCIOPOLÍTICOS

1.1 El contexto político en Brasil

En 7 de abril de 2018 Luís Inácio ‘Lula’ da Silva, sindicalista metalúrgico, elegido presidente de Brasil, fue a la cárcel por una sentencia del Tribunal Regional Federal en segunda instancia, condenado a 12 años de prisión por delitos de corrupción y blanqueo de dinero en ciernes de las futuras elecciones. El Gobierno no le permitió participar como candidato en las elecciones generales, a pesar del Comité de Derechos Humanos de la ONU había determinado que el Estado brasileño debería garantizar al ex-presidente el ejercicio de todos los derechos políticos. Lula estuvo en prisión en la Policía Federal en Curitiba hasta el día 8 de noviembre de 2019, un día después de que el Tribunal Supremo Federal considerara su prisión en segunda instancia inconstitucional. Actualmente, Lula es presidente del Brasil tras ganar las elecciones el 30 de octubre de 2022.

1.2 El contexto político de Catalunya

Jordi Cuixart, presidente de Omnium Cultural y Jordi Sánchez, presidente de la Asamblea Nacional Catalana (ANC) son puestos en prisión preventiva el 16 de octubre de 2017, después de declarar en Madrid su implicación en la manifestación realizada el 20 de septiembre en Barcelona. La manifestación fue una protesta en las sedes del Gobierno de la Generalitat de Catalunya contra la actuación judicial relacionada a la organización de un referéndum sobre la autodeterminación de Catalunya. La ley del referéndum fue suspendida por el Tribunal Constitucional semanas antes. A pesar de la fuerte represión policial, el día 1 de octubre votaron más de 2 millones de personas en Catalunya y el resultado fue mayoritariamente favorable a la

¹ Profesora asociada de la Escola de Comunicação de la Universidad Federal do Rio de Janeiro. Tiene formación en periodismo en la Pontificia Universidad Católica - PUC-Rio, Master en Antropología Social en el Museu Nacional de la UFRJ y Doctorado en Literatura Comparada en la UERJ. Sus investigaciones tienen una perspectiva antropológica y abordan temas como: periodismo, literatura, televisión, lectura y cartas editoriales, amorosas y políticas. Las últimas tratan de la correspondencia de Lula en Brasil y Jordi Cuixart y Jordi Sanchez en Barcelona en la prisión. Es autora de los libros: *O mundo dos jornalistas* (1993), *O livro no jornal* (2001), *Juventude e televisão* (2005) y *A experiência da leitura entre adolescentes do Rio de Janeiro e Barcelona* (2021). Tiene artículos publicados en revistas brasileñas y españolas y en libros.

² Profesora catedrática en los Estudios de Artes y Humanidades de la Universitat Oberta de Catalunya en el ámbito de la Antropología Social y Cultural. Es miembro del grupo de investigación interdisciplinar *Mediations: critical studies in Culture, Design and Networks Communication* y colabora con distintos programas de Master y Doctorado. Cuenta con una extensa publicación científica y experiencia investigadora en proyectos nacionales e internacionales. Sus principales líneas de investigación son en antropología visual y digital y de los medios, con especial énfasis en la innovación metodológica en etnografía y metodologías cualitativas. Recientemente ha trabajado en prácticas creativas, activismo, crisis medioambiental y digital storytelling.

independencia. Los dos activistas fueron juzgados por rebelión, junto con 7 miembros del gobierno catalán de entonces, y condenados a 9 años de prisión por sedición en octubre de 2019. Fueron indultados el 22 de junio de 2023 junto con los demás encausados y actualmente se está debatiendo una ley de amnistía.

2. LA HISTORIA DE LOS PERIÓDICOS EN BRASIL Y ESPAÑA

2.1 Dos Periódicos en Brasil

2.1.1 *Folha de S. Paulo*

El periódico fue creado en 1921. Durante un largo tiempo tuvo distintos empresarios directivos y también distintas políticas editoriales. Es un medio de gran tiraje que disputa con *Estado de S. Paulo* el primer lugar entre los lectores de 'San Pablo'. Es un periódico de prestigio junto a la intelectualidad y ha invertido en el pasado en proyectos osados. Su lema es: "*un periódico al servicio de Brasil*". *Folha de S. Paulo* ha tenido un lugar en la prensa brasileña durante la campaña para que el Gobierno autorizara elecciones directas para Presidente de la República en 1984, durante la dictadura militar en Brasil.

2.1.2 *O Globo*

El periódico forma parte de un conglomerado que reúne periódicos, radio, televisión, revistas y prensa digital. *O Globo* fue fundado en 1925 por el empresario Irineu Marinho. Su nombre fue elegido a través de un concurso y la idea en su creación era que fuera un periódico identificado con la ciudad de Rio de Janeiro. Este medio tiene circulación nacional en papel y en internet. *O Globo* es un periódico liberal, de centro derecha y fue muy crítico con el Gobierno de Lula, en especial en el periodo anterior a la prisión del entonces ex-presidente.

2.2 Dos Periódicos en España

2.2.1 *El País*

El País es un periódico español fundado en 1976 durante el periodo de transición para la democracia después del final del gobierno franquista. El diario tiene una posición política en el ámbito de la social democracia. Actualmente, el Grupo Prisa es propietario del periódico considerado uno de los mayores periódicos españoles con un tiraje de cerca de 400 mil ejemplares a cada día. Su sede está en Madrid y posee también despachos en las principales ciudades de España como: Barcelona, Sevilla, Valencia, entre otras, y tiene ediciones en gallego, catalán y vasco.

2.2.2 *La Vanguardia*

El periódico *La Vanguardia* fue creado en 1881 por los empresarios Carlos y Bartolomé Godó Pié, y se imprime en castellano y en catalán a partir de 2011. Inicialmente, se definía como "Diario político de avisos y noticias" y estaba ligado al Partido Liberal. Durante la Guerra Civil Española *La Vanguardia* fue el porta-voz de los intereses republicanos y cambió su nombre durante la dictadura como *La Vanguardia Española*. Si durante el periodo del Gobierno de Francisco Franco se alineó

con su ideología, actualmente se considera centro moderado y es el principal periódico de Cataluña, con sede en Barcelona.

3. LA METODOLOGÍA

El Análisis Crítico del Discurso (ACD) es la metodología utilizada para analizar la cobertura de los dos periódicos brasileños y españoles. Mas que una metodología, es un campo de la Lingüística y de la Comunicación especializada en analizar el uso de la lengua como una práctica social examinando como aparecen las construcciones ideológicas en un texto. Según especialistas, en el ACD destacase la relación entre cognición, discurso y sociedad; se trata de analizar cómo el emisor de un discurso utiliza la lengua para clasificar, ordenar y organizar cierta visión del mundo (Van Dijk). Con este abordaje pretendemos examinar las marcas del discurso en los distintos medios y cómo este ordena, organiza y clasifica los hechos en ambos casos de estudio, desde una aproximación comparativa.

4. LA COBERTURA DE LA PRISIÓN DE LOS JORDIS Y DE LULA

En los periódicos - *O Globo e Folha de S. Paulo* - analizaremos el tratamiento dado al tema de la prisión del entonces expresidente brasileño. En Brasil la campana "Lula Livre" empezó dos días después de su prisión en el 7 de abril de 2018 organizada por líderes del Partido de los Trabajadores (PT) que hicieron difusión de la dirección de la Policía Federal para que los simpatizantes pudieran escribir una carta a su ex-presidente.

En los periódicos de *El País* y *La Vanguardia* analizaremos el tratamiento dado al tema de la independencia de Cataluña y la prisión de los dos 'Jordis' en octubre de 2017. En Catalunya, la campaña "Llibertat presos polítics" fue iniciada por ambas organizaciones sociales que lideraban los activistas independentistas prácticamente al día siguiente de su encarcelación, haciendo difusión de la dirección de la prisión de Soto del Real a las afueras de Madrid a través de las redes sociales.

La propuesta es presentar la cobertura de cada uno de los periódicos teniendo en cuenta el espacio para el tema en sus páginas, los textos firmados y quien fueron los autores y cuales los géneros utilizados para analizar cómo: el editorial, las columnas, las crónicas, los reportajes y las cartas de los lectores.

Analizaremos lo que fue privilegiado por cada periódico, cómo se posicionaron públicamente para sus lectores y las distintas editoriales de los periódicos. Estos son datos importantes para el análisis, así como las ediciones en las cuales el tema estuvo en primera página. La propuesta es analizar 5 ediciones anteriores a la prisión y 5 posteriores para tener una noción de como los periódicos hicieron la cobertura de los encarcelamientos de los 'Jordis' y de 'Lula' y como analizaron el proyecto de independencia y la acusación de corrupción del expresidente de Brasil.

7. BIBLIOGRAFÍA

ARDEVOL, Elisenda & TRAVANCAS, Isabel. "Cartas para la libertad: afectos y acción política en tiempos digitales. *Quaderns-e*. Institut Català d'Antropologia, número 23(2) any 2019 p.99-113.

_____. "Materialidad digital y acción política: Las cartas a los presos políticos y su circulación en las redes sociales en Brasil y Catalunya." *Etnografías contemporáneas*. Año 5, n. 9, 2019.

_____. "Gênero epistolar e redes sociais: cartas para presos políticos no Brasil e na Catalunha" *Revista Famecos*. Porto Alegre, v. 28, p 1-14, jan-dez 2021.

BARRE, Christophe. *La Guerre de Catalogne*. Paris: Editions du Cerf, 2018.

BLANQUER, Jordi Serrano Blanquer. *Carta a un republicano español*. Manresa: Edicions BellaTerra, 2021.

CHIRIO, Maud. *Querido Lula – cartas a un presidente en prisión*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica, 2023

COURTINE, Jean-Jacques. *Análise do discurso político*. São Paulo: EdUFSCar, 2022.

DICK, Teun A. Van. *Discurso e poder*, São Paulo: Editora Contexto, 2020.

_____. *Discurso antirracista no Brasil*. São Paulo: Contexto, 2021.

MANHÃES, Eduardo. "Análise do discurso" In: DUARTE, Jorge & BARROS, Antonio (orgs.) *Métodos e técnicas de pesquisa em Comunicação*. São Paulo; Atlas, 2006.

MACH, Jordi., CASANOVAS, Pompeu., & ARDEVOL, Elisenda. (1998). Marcadores pragmáticos y aplicaciones fractales en el análisis de discursos jurídicos. En *Transformaciones del Estado y del derecho contemporáneo: nuevas perspectivas de la investigación socio-jurídica* (pp. 231-250). Dykinson.

TRAVANCAS, Isabel & SCHERER, M. *A festa de Sant Jordi no jornal La Vanguardia*. São Paulo, v.41, n.3, p.121-135, set-dez 2018